



# TÜRK STANDARDI TASARISI

DRAFT TURKISH STANDARD

tst 5269

ICS 67.200.10

## PRİNA YAĞI

Olive pomace oil

I. MÜTALAA  
2011/84775

Bu tasarıya görüş verilirken, tasarı metni içerisinde kullanılan kelime ve/veya ifadelerle ilgili olarak bilinen patent hakları hususunda tarafımıza bilgi ve gerekli dökümanın sağlanması da göz önünde bulundurulmalıdır.

**TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ**  
Necatibey Caddesi No.112 Bakanlıklar/ANKARA

## Ön söz

Şu tasarı, Türk Standardları Enstitüsünün Gıda, Tarım ve Hayvancılık İhtisas Kuruluña, başlı  
TK24 Memur Gıdaşlar Teknik Komitesiince TS 5269'un revizyonunu olarak hazırlanmıştır.

## İçindekiler

1	Kapsam .....	1
2	Atıf yapılan standard ve/veya dokümanlar .....	1
3	Terimler ve tarifler .....	2
3.1	Prina (zeytin küpsesi) .....	2
3.2	Prina yağı .....	2
3.3	Rafine prina yağı .....	2
3.4	Karma prina yağı .....	2
3.5	Yabancı medde .....	2
4	Sınıflandırma ve özellikler .....	2
4.1	Sınıflandırma .....	2
4.2	Özellikler .....	2
4.3	Özellik, muayene ve deney maddé numaraları .....	4
5	Numune alma, muayene ve deneyler .....	4
5.1	Numune alma .....	4
5.2	Muayenesier .....	4
5.3	Deneyler .....	4
5.4	Değerlendirme .....	5
5.5	Muayene ve deney raporu .....	5
6	Piyasaya arz .....	6
6.1	Ambalajlama .....	6
6.2	İşaretieme .....	6
7	Çeşitli hükümler .....	6
	Yararlanılan kaynaklar .....	7

## Prina yağı

### 1 Kapsam

Bu standard, prina yağını kapsar.

### 2 Atıf yapılan standard ve/veya dokümanlar

Bu standartta, diğer standard ve/veya dokümanlara atıf yapılmaktadır. Bu atıflar metin içerisinde uygun yerlerde belirtilmiş ve aşağıda liste hâlinde verilmiştir. \* işaretli olanlar bu standartın basıldığı tarihte İngilizce metin olarak yayımlanmış olan Türk Standardlarıdır.

TS No	Türkçe adı	İngilizce adı
TS 545	Ayarlı çözeltilerin hazırlanması	Preparation of standard solutions for volumetric analysis
TS EN ISO 15768-1	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar - Bitkisel sıvı yağlarda stigmastadienlerin tayini - Bölüm 1 : Kılcal kolonlu gaz kromatografi yöntemi (referans yöntem) *	Animal and vegetable fats and oils - Determination of stigmastadienes in vegetable oils - Part 1: Method using capillary - column gas chromatography (Reference method)
TS 2104	Belirteçler - Belirteç çözeltileri hazırlama yöntemleri	Indicators - Methods of preparation of indicator solutions
TS 341	Yemeklik zeytinyağı	Edible olive oil
TS EN ISO 661/AC	Hayvansal ve bitkisel yağlar - Analiz numunesinin hazırlanması	Animal and vegetable fats and oils - Preparation of test sample
TS 1607 EN ISO 662	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar - Rutubet ve uçucu madde tayini	Animal and vegetable fast and oils - Determination of moisture and volatile matter content
TS EN ISO 3960	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar - Peroksit değeri tayini - İyodometrik (görsel) son nokta tayini	Animal and vegetable fats and oils - Determination of peroxide value - Iodometric (visual) endpoint determination
TS EN ISO 3696	Su - Analitik laboratuvarında kullanılan- Özellikler ve deney metodları	Water for analytical laboratory use - Specification and test methods
TS 342	Yemeklik zeytinyağı - Muayene ve deney yöntemleri	Methods of analysis for edible olive oils
TS EN ISO 3656	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar- Mor ötesi absorbansının özgün uv sönümlenmesi cinsinden tayini	Animal and vegetable fats and oils - Determination of ultraviolet absorbance expressed as specific UV extinction
TS 5038	Hayvansal ve bitkisel yağlar - Sabun miktarının tayini	Animal and Vegetable Fats and Oils - Determination of Soap Content
TS 4963	Hayvansal ve bitkisel yağlar - Sabunlaşmayan maddelerin tayini	Animal and Vegetable Oils and Fats - Determination of Unsaponifiable Matter
TS EN ISO 663	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar - Çözünmeyen safsızlık muhtevasının tayini	Animal and vegetable fats and oils - Determination of insoluble impurities content
TS EN ISO 12966-2	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar - Yağ asitleri metil esterlerinin gaz kromotografisi - Bölüm 2:Yağ asitleri metil esterlerinin hazırlanması	Animal and vegetable fats and oils - Gas chromatography of fatty acid methyl esters - Part 2: Preparation of methyl esters of fatty acids
TS 4664 EN ISO 5508	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar - Yağ asitleri metil esterlerinin gaz kromatografisiyle analizi	Animal and vegetable fats and oils - Analysis by gas chromatography of methyl esters of fatty acids
TS 7163 EN ISO 6800	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar - Trigliserit moleküllerinin 2 - Konumundaki yağ asitleri bileşiminin tayini	Animal and vegetable fats and oils- Determination of the composition of fatty acids in 2 - Position of the triglyceride molecules
TS EN ISO 12228	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar- Tek tek ve toplam sterol içeriğinin tayini- Gaz kromatografik yöntem	Animal and vegetable fats and oils- Determination of individual and total sterols contents-gas chromatographic method

TS No	Türkçe adı	İngilizce adı
TS EN ISO 15304	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar - Bitkisel katı ve sıvı yağlarda trans yağ lazoj izomerleri içeriğinin tayini - Gaz chromatografik yöntem	Animal and vegetable fats and oils - Animal and vegetable fats and oils - Determination of the content of trans fatty acids isomers of vegetable fats and oils - Gas chromatographic method
TS TC60 EN ISO 5565	Hayvansal ve bitkisel katı ve sıvı yağlar - Numune alma	Animal and vegetable fats and oils - Sampling

### 3 Terimler ve tarifler

#### 3.1 Prina (zeytin küspesi)

Zeytin ağacı (*Olea europaea L.*) meyvesinin uygun yerlerde fiziksel işlemler uygulanarak yağıının ve suyunun büyük kısmı alınmış küspesi.

#### 3.2 Prina yağı

Prinanın organik çözüçüler ve fiziksel yöntemlerle özütləriməsi sonucu elde edilen, yeniden esterleşmə iş emindən geçməmiş, digər yağlar ve karışımıları ilə karıştırılmış 있지.

#### 3.3 Rafine prina yağı

Ham prina yağının doğal trigliserit yapısında değişiklik olmamış, yağda çözünen, yağda çözünen, rəngi açık sarıdan kahverengi sarıya kədər değişəbilən, serbest yağ asidiği cəlk asit olsundan her 100 gramda 0,3 gramdan fazla olmayan, yemeklik olaraq kullanılabilen yağ.

#### 3.4 Karma prina yağı

Doğrudan gələcək tüketilebilecek naturel zeytinyağları ilə rafine prina yağı karışımından oluşan, serbest yağ asidiği cəlk asit olsundan her 100 gramda 1 gramdan fazla olmayan, yemeklik olaraq kullanılabilen yağ.

#### 3.5 Yabancı maddə

Prina yağındakı kəməsinin dışındaki gözlə görülebilir her türlü maddə.

### 4 Sınıflandırma ve özellikler

#### 4.1 Sınıflandırma

##### 4.1.1 Sınıflar

Prina yağı bileşimine görə;

Sınıf 1 - Rafine prina yağı,  
Sınıf 2 - Karma prina yağı

olmak üzere iki sınıfa ayrıılır.

#### 4.2 Özellikler

##### 4.2.1 Duyusal özellikler

Prina yağıının duyusal özellikleri Çizelge 1'de verilen değerlərlərə uyğun olmalıdır.

Cizelge 1 - Prina yağıının duyusal özellikleri

Ozellik	Değer
Tat ve koku	Kendine özgü tat ve kokuda olmalı, yabancı tat ve koku olmamalıdır.
Rənk ve görünüş	Kendine özgü rənkte ve homojen yapıda olmalıdır.
Yabancı maddə	Bulunmamalıdır.

#### 4.2.2 Fiziksel ve kimyasal özellikler

Prina yağının fiziksel ve kimyasal özellikleri Çizeğe 2'de verilen değerlere uygun olmalıdır.

**Çizeğe 2 - Prina yağının kimyasal özellikleri**

Özellikler	Değerler	
	Rafine Prina Yağı	Karma Prina Yağı
Rutubet ve ıçucu madde, % (m/m), en çok	0,1	0,1
Cozunmeyen sızılıklar, % (m/m), en çok	0,05	0,05
Peroksit sayısi, (millesdeğer O <sub>2</sub> /kg), en çok	5	15
Serbest yağ asitleri (çilek asit olusundan), % (m/m), en çok	0,3	1,0
Ultraviyole (UV) ışınında özgül soğurma 270 nm'de, en çok	2,00	1,70
(E)		
SE (yaklaşık 270 nm'de ultraviyole ışınında özgül soğurmadaki değişim), en çok	0,20	0,18
Sabun, % (m/m), en çok	0,005	0,005
Sabunlaşmayan madde (petrol eterince), g/kg, en çok	30	30
Mumsu madde (C <sub>25</sub> +C <sub>27</sub> +C <sub>29</sub> +C <sub>31</sub> ), mol/kg, er az	350	350
Yağ asitleri bilesimi, % (m/m) (toplam metil esteri olarak)		
-Kistik asit (C <sub>14</sub> :0), en çok	0,05	
-Palmitik asit (C <sub>16</sub> :0)	7,5-20	
-Palmitoleik asit (C <sub>16</sub> :1)	0,2-3,5	
-Heptadekenoik asit (C <sub>17</sub> :0), en çok	0,3	
-Heptadesenoik asit (C <sub>17</sub> :1), en çok	0,3	
-Stearik asit (C <sub>18</sub> :0)	0,5-5,0	
-Oleik asit (C <sub>18</sub> :1)	55,0-83,0	
-Linoleik asit (C <sub>18</sub> :2)	3,5-21,0	
-Linolenik asit (C <sub>18</sub> :3), en çok	0,9	
-Araçlıdik asit (C <sub>20</sub> :0), en çok	0,6	
-Gazoleik asit (C <sub>20</sub> :1), en çok	0,4	
-Behenik asit (C <sub>22</sub> :0), en çok	0,2	
-Lignoserik asit (C <sub>24</sub> :0), en çok	0,2	
Trigliseriterin 2-konumundaki palmitik ve stearik asit toplamı, % (m/m), metil esteri olarak, en çok	2,2	2,2
Sterol bilesimi (Toplam sterolün Kütlesel yüzdesi)		
-Kolesterol, en çok	0,5	
-Brassikasterol, en çok	0,2	
-Kampesterol, en çok	4,0	
-Stigmasterol	Kampesterolden için bulunan değerden daha küçük olmalıdır.	
-Delta-7-stigmasterol, en çok	0,5	
-Beta-sitosterol + delta-5 avenasterol + delta- 5,23-stigmastadienol + klerosterol + sitostanol + celta 5,24-stigmastadienol, en az	93,0	
-Eritrodiol + Jvaol (toplam steroller içerisinde), % (m/m), en az	4,5	
Trans yağ asitleri, % (m/m) (metil esteri olarak)		
-C <sub>18</sub> :11, en çok	0,40	0,40
-C <sub>18</sub> :2+C <sub>18</sub> :3T, en çok	0,35	0,35
Gerçek ve teorik ECN <sup>1</sup> 42 trigliserit içeriği arasındaki en büyük fark	0,5	0,5
Stigmastadienler, mg/kg, en çok	120	120
R1 <sup>2</sup> oranı, en az	10	10
Demir, mg/kg, en çok	1,5	
Bakır, mg/kg, en çok	0,1	

<sup>1</sup> Eş değer karbon sayısı 42 olan trigliserit

<sup>2</sup> R1 oranı: Stigmasta-3,5-dien / kampesta-3,5-dien'dir ve stigmastadien içeriği 4 mg/kg'dan fazla olan yaqlara uygulanır.

<sup>3</sup> Bilgi için verilmiştir.

<sup>4</sup> Yurt içinde üretilen yemeklik zeytinyağını klimatolojik ve agronomik koşullara göre özelliklerinde oluşabilecek değişiklikler, zeytinyağı komisyonu tarafından zeytin üretim bölgelerinden gelen izleme çalışmalarının değerlendirilmesi ile belirlenir. Özel hükümler İthalatta uygulanmaz.

### 4.3 Özelliğin, muayene ve deney maddde numaraları

Prina yağının özelliklerine bürklenin muayene ve deneylerine ilişkin Maddde numaraları Çizelge 3 te verilmştir.

**Çizelge 3 - Özelliğin, muayene ve deney maddde numaraları**

Ozellik	Ozellik maddde no	Muayene ve deney maddde no
Ambalaj	6.1, 6.2	5.2.1
Rutubet ve uçucu maddde tayini	4.2.2	5.3.2
Çözünmeyeen sefsizlikler	4.2.2	5.3.3
Peroksit	4.2.2	5.3.4
Serbest yağ asitleri	4.2.2	5.3.5
UV ışığında çözülebilirlik	4.2.2	5.3.6
Sabun	4.2.2	5.3.7
Satınlaşılmayan maddde	4.2.2	5.3.8
Munsu maddde er	4.2.2	5.3.9
Sterciler	4.2.2	5.3.12
Tans yağ asitleri	4.2.2	5.3.13
ECN 42 İhlisleri	4.2.2	5.3.14
Stigmastaderler	4.2.2	5.3.15

## 5 Numune alma, muayene ve deneyler

### 5.1 Numune alma

Ambalaj, büyüklüğü, sınıfı, türü, parti veya seri kod numarası aynı olan ve bir seferde muayeneye sunulan prina yağları bir padiş sayılır. Padişen numune TS 7060 EN ISO 5555'e göre alınır.

### 5.2 Muayeneler

#### 5.2.1 Ambalaj muayenesi

Ambalaj bakılarak, tırdılarak ve elliñerek muayene edilir ve sonuçların Madde 6.1 ve Madde 6.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

#### 5.2.2 Duyusal muayene

Prina yağının duyusal özellikleri bakılarak, koklanarak ve tadılarak muayene edilir ve sonuçların Madde 4.2.1'e uygun olup olmadığını bakılır.

### 5.3 Deneyler

Deneylerde TS EN ISO 3896'ya uygun su kullanılmalıdır. Kullanılan bütün kimyasal maddeler analitik şeffikta olmalı ve ayarlı çözeltiler TS 545'e, belirteç çözeltiler ise TS 2104'e göre hazırlanmalıdır.

#### 5.3.1 Analiz için deney numunesinin hazırlanması

Analiz numunesi TS 1606 EN ISO 661/AC'e göre hazırlanır.

#### 5.3.2 Rutubet ve uçucu maddde tayini

Rutubet ve uçucu maddde tayini, TS 1607 ISO 662'ye göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

#### 5.3.3 Çözünmeyeen sefsizlikler tayini

Çözünmeyeen sefsizlikler tayini, TS EN ISO 663'e göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

#### 5.3.4 Peroksit sayısı tayini

Peroksit sayısı tayini, TS ISO 3960'a göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

#### 5.3.5 Serbest yağ asitleri tayini

Serbest yağ asitleri tayini, TS 342'ye göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.3.6 UV işinında özgül soğurma tayini**

UV işinında özgül soğurma tayini, TS EN ISO 3656'ya göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır. Özgül soğurmadağı değişim aşağıdaki bağıntıyla hesaplanır.

$$\Delta E = E_{270} - \frac{(E_{274} + E_{266})}{2}$$

**5.3.7 Sabun tayini**

Sabun tayini, TS 5038'e göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.3.8 Sabunlaşmayan madde tayini**

Sabunlaşmayan madde tayini, TS 4963'e göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.3.9 Mumsu maddelerin tayini**

Mumsu maddelerin tayini, TS 342'ye göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.3.10 Yağ asitleri bileşimi tayini**

Yağ asitleri bileşimi tayini, TS EN ISO 12966-2'a göre hazırlanan numunelerde TS 4664 EN ISO 5508'e göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.3.11 Trigliseritlerin 2-konumundaki stearik ve palmitik asit toplamı tayini**

Trigliseritlerin 2-konumundaki stearik ve palmitik asit toplamı tayini, TS 7163 EN ISO 6800'e göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.3.12 Sterollerin tayini**

Sterollerin tayini, TS EN ISO 12228'e göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.3.13 Trans yağ asitleri analizi**

Trans yağ asitleri analizi, TS EN ISO 15304'e göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.3.14 ECN 42 trigliserit tayini**

ECN 42 trigliserit tayini, TS 342'ye göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.3.15 Stigmastadienlerin tayini**

Stigmastadienlerin tayini, TS EN ISO 15788-1'e göre yapılır ve sonucun Madde 4.2.2'ye uygun olup olmadığına bakılır.

**5.4 Değerlendirme**

Madde 5.1'e göre alınan numuneler üzerinde gerçekleştirilen muayene ve deneylerde belirlenen sonuçlar, bu standard kapsamında bulunan muayene ve deneylerin sonuçlarına uygunsa, parti standarda uygun sayılır.

**5.5 Muayene ve deney raporu**

Muayene ve deney raporunda en az aşağıdaki bilgiler bulunmalıdır:

- Firmmanın adı ve adresi,
- Muayene ve deneyin yapıldığı yerin ve laboratuarın adı,
- Muayene ve deneyi yapanın ve/veya raporu imzalayan yetkililerin adları görev ve meslekleri,
- Numunenin alındığı tarih ile muayene ve deney tarihi,
- Numunenin tanıtılması,
- Muayene ve deneylerde uygulanan standartların numaraları,
- Sonuçların gösterilmesi,
- Muayene ve deney sonuçlarını değiştirebilecek faktörlerin mahzurlarını gidermek üzere alınan tedbirler,
- Uygulanan muayene ve deney metotlarında belirtilmeyen veya mecburi görülmeyen, fakat muayene ve deneyde yer almış olan işlemler,
- Standarda uygun olup olmadığı,
- Rapor ait seri numarası ve tarih, her sayfanın numarası ve toplam sayfa sayısı.

## 6 Piyasaya arz

### 6.1 Ambalajlama

Ambalajlama TS 341'e göre yapılır.

### 6.2 İşaretleme

Yağların ambalajları üzerine en az aşağıdaki bilgiler okunaklı olarak silinmeyecek ve bezülmejacık şekilde yazılır veya basılır. Ambalajın ağzı açıldığında tekrar kapatılmamalı veya tekrar kapatıldığına dair kapatıldığı belli olacak şekilde kapatılmalıdır.

- İmzaatçı, ihracatçı, ithalatçı firmaların en az birinin ticari unvanı veya kısa adı, veya tescilli markası (sadece ithalatçı firmaların ticari unvanı veya kısa adının yazılıması durumunda, ambalajlar üzerinde "Türk Mali" ibaresinin yazılması),
- Bu standardın işaret ve numarası ( TS 5269 şeklinde), (ihracatta zorunlu değildir.)
- Mamul adı (Prina yağı),
- Sınıfı,
- Üretim bölgesi veya yerel ismi (isteğe bağlı),
- Parti, seri veya kod numaralarından en az biri, (büyük ve düşük ambalajlarda parti numarası gösterilmesi gereklidir),
- Net dolum hacmi ve/veya net külesi (en az mL, L, g veya kg olarak) (ihracatta sadece ölçüde geçerli ölçü birimi yazılatılır),
- Firmaca təsviye edilen son tüketim tarihi,
- Büyük ambalajlarda küçük tüketici ambalajlarının sayısı ve külesi (isteğe bağlı).

Gerektiğinde bu bilgiler ithalatçı ükenin istediği yabancı dillerde de yazılabilir.

Prina yağı hiçbir zaman zeytinyağı olarak adlandırılmalıdır ve diğer bitkisel yağlarda karıştırılıp piyasaya sunulmamalıdır.

Zeytinyağını animsalacak imge ve simgeler kullanılmamalıdır (ihracatta zorunlu değildir).

Not - İhracatta, parti, seri veya kod numaralarından biri, 5000 mL dahil iç ambalajlar için isteğe bağlıdır.

## 7 Çeşitli hükümler

7.1 İmzaatçı veya satıcı bu standarda uygun olarak imal edildiğini beyan ettiği prina yağı için istendiğinde standarda uygunlık beyannamesi vermeye veya göstermeye mecburadır. Bu beyannamede satış konusu prina yağını;

- Madde 4'deki özelliklere uygun olduğunu,
- Madde 5'deki muayene ve deneylerin yapılmış ve uygun sonuç alınmış olduğunu belirtmesi gereklidir.

## Yararlanılan kaynaklar

- 1- Codex Alimentarius 2001. Fats, Oils and Related Products, Sec. Ed.
- 2- O. Brian, R. D. 1998. Fats and Oils, Technomic, Pub. Co., Barel
- 3- Gümüşkesen, S. A. 1989. Bitkisel Yağ Teknolojisi, İzmir
- 4- CO/T.15/NC.no.3/Rev. 1 5 December 2003
- 5- Türk Gıda Kodeksi Yönetmeliği 2011